

V Bruseli 19. júna 2025
(OR. en)

10518/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0172 (COD)**

SIMPL 56
ANTICI 64
INDEF 61
MAP 19
CSC 307
ENV 566
COMPET 581
ENT 105
MI 421
CHIMIE 52
CODEC 850

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. júna 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 821 final
Predmet:	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o urýchlčení vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 821 final.

Príloha: COM(2025) 821 final



V Štrasburgu 17. 6. 2025
COM(2025) 821 final

2025/0172 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o urýchlení vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Ruská invázia na Ukrajinu zdôraznila potrebu posilneného celoúniijného trhu s výrobkami obranného priemyslu, ktorý by bol vzhľadom na nové bezpečnostné hrozby schopný podporiť obrannú pripravenosť členských štátov. Prebiehajúci konflikt odhalil slabé miesta v európskom obrannom priestore a zdôraznil význam súdržnej a odolnej obrannej priemyselnej základne. Na zabezpečenie prístupu členských štátov k potrebným obranným spôsobilostiam, technológiám a výrobkom, aby mohli účinne reagovať na súčasné a budúce bezpečnostné výzvy, je nevyhnutný dobre fungujúci trh EÚ v oblasti obrany.

Meniaca sa geopolitická situácia mala na trh EÚ v oblasti obrany významný vplyv, došlo k narušeniam dodávateľských reťazcov, zvýšil sa dopyt po výrobkoch obranného priemyslu a stúpala potreba interoperabilných a inovatívnych riešení. Existujúce právne predpisy ovplyvňujúce trh EÚ v oblasti obrany však nie sú prispôsobené súčasným výzvam, čo obmedzuje schopnosť členských štátov rýchlo a účinne reagovať na vznikajúce hrozby. Existujúci rámec, ktorý bol vytvorený v čase mieru, často reaguje na naliehavé potreby členských štátov pomaly a neposkytuje potrebné stimuly na investície do výskumu a vývoja v oblasti obrany, najmä na uľahčenie investícií do obrany vo výške najmenej 800 miliárd EUR v nasledujúcich štyroch rokoch, ako sa uvádza v spoločnej bielej knihe o obrannej pripravenosti¹.

V reakcii na tieto výzvy musí EÚ prijať opatrenia na posilnenie trhu s výrobkami obranného priemyslu v rámci celej EÚ a podporiť integrovanejšiu a konkurencieschopnejšiu obrannú priemyselnú základňu. Vytvorením silnejšieho a odolnejšieho trhu EÚ v oblasti obrany a rozvojom potrebnej infraštruktúry môže EÚ podporiť obrannú pripravenosť členských štátov, podporiť európsku strategickú autonómiu a prispieť k stabilnejšiemu a bezpečnejšiemu európskemu bezpečnostnému prostrediu.

Tento návrh je súčasťou súhrnného balíka opatrení v oblasti obrannej pripravenosti. Okrem zjednodušenia existujúcej právnej úpravy obsiahnutej v iných aktoch sa v tomto návrhu uvádza zrýchlený postup vydávania povolení v súvislosti s obrannou pripravenosťou.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Cieľom návrhu je prispôbiť ustanovenia, ktorými sa riadi celoúniijný trh v oblasti obrany, súčasnemu bezpečnostnému scenáru zavedením cielených úprav, ktorými sa zjednodušia administratívne postupy, zníži sa byrokracia a poskytnú sa flexibilnejšie riešenia. Zámerom návrhu je prostredníctvom zjednodušenia postupov a zníženia byrokratických prekážok vytvoriť pružnejší a lepšie reagujúci trh EÚ v oblasti obrany, ktorý bude lepšie vybavený na podporu obrannej pripravenosti členských štátov a podporí rozvoj konkurencieschopného a inovatívneho európskeho obranného priemyslu.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh prispieva k dosiahnutiu cieľov spočívajúcich vo zvýšení obranných spôsobilostí EÚ a v posilnení jej strategickej autonómie a zároveň sa ním podporí rozvoj inovatívnych a udržateľných obranných technológií. Zrýchlený postup vydávania povolení zavedený týmto

¹ Spoločná biela kniha o európskej obrannej pripravenosti 2030 [JOIN(2025) 120 final, 19.3.2025].

návrhom uľahčí rýchle nasadenie projektov obrannej pripravenosti a očakávané investície do obrany vo výške najmenej 800 miliárd EUR v nasledujúcich štyroch rokoch, čím sa zabezpečí, že obranný priemysel EÚ bude môcť rýchlo reagovať na vznikajúce bezpečnostné výzvy a prispievať k ochrane európskych občanov. Týmto návrhom sa zefektívni postup vydávania povolení, čo pomôže znížiť aj administratívnu záťaž a náklady spoločností pôsobiacich v oblasti obrany a umožní im sústrediť sa na plnenie potrieb členských štátov EÚ v oblasti vývoja špičkových technológií a vytvárania vysokokvalifikovaných pracovných miest.

Navrhané opatrenia prispievajú aj k odolnosti a strategickej autonómii EÚ tým, že sa nimi zaistí bezpečnosť dodávok kľúčových technológií súvisiacich s obranou, čo má zásadný význam pre podporu rozvoja obranných spôsobilostí EÚ a pre verejný poriadok a bezpečnosť. Návrhom sa podporí rozvoj silného a inovatívneho obranného priemyslu a tým sa prispeje k zníženiu závislosti EÚ od dodávateľov z tretích krajín a zvýšeniu jej schopnosti reagovať na vznikajúce bezpečnostné výzvy.

Návrh je v súlade s politikami EÚ v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia, pretože sa ním neznižujú normy, ale zameriava sa na urýchlenie postupov. Týmto návrhom nie je dotknutá úroveň kontroly, ktorá sa predpokladá v rámci platných postupov vydávania povolení.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 114 ZFEÚ. Cieľom opatrení navrhovaných v tomto nariadení je zachovať dobré fungovanie vnútorného trhu, najmä celounijného trhu v oblasti obrany. Vzhľadom na súčasnú geopolitickú situáciu musia členské štáty EÚ urýchlene zvýšiť svoju obrannú pripravenosť. Na to budú potrebné investície do obrannej pripravenosti, aby mohol fungovať celounijný trh v oblasti obrany (ako sú výrobné závody, testovacie zariadenia, ako aj potrebná infraštruktúra). Takéto rozvojové projekty zamerané na zvýšenie obrannej pripravenosti členských štátov alebo EÚ si vyžadujú vydanie viacerých povolení. Situácia, v ktorej niektoré časti vnútorného trhu predpokladajú oveľa kratší postup vydávania povolení, by viedla k vážnemu riziku pre hladké fungovanie vnútorného trhu. Týmto návrhom sa zabezpečuje, aby bol postup vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti rýchly a harmonizovaný vo všetkých členských štátoch.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Členské štáty nemôžu dosiahnuť ciele návrhu samostatne, pretože problémy majú cezhraničný charakter. Obranný priemysel je vysoko integrovaný a prepojený, spoločnosti pôsobia vo viacerých členských štátoch a spoliehajú sa na zložité dodávateľské reťazce, ktoré presahujú hranice štátov. Navrhované akcie sa zameriavajú na oblasti, v ktorých je preukázateľná pridaná hodnota v konaní na úrovni Únie z dôvodu rozsahu, rýchlosti a miery potrebného úsilia. Cieľom návrhu je zavedením zrýchleného postupu vydávania povolení na úrovni EÚ vytvoriť rovnaké podmienky pre spoločnosti pôsobiace v oblasti obrany v EÚ a zabezpečiť, aby mohli rýchlo reagovať a účinne zvyšovať výrobnú kapacitu obranného priemyslu. Úsilie EÚ v oblasti kolektívnej obrany si vyžaduje koordinovaný prístup a navrhovaný mechanizmus uľahčí rýchle nasadenie projektov obrannej pripravenosti.

Nedostatočná koordinácia medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o postup vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti, by mohla viesť k regulačným pretekom o dosiahnutie najnižšej úrovne alebo k tomu, že niektoré časti vnútorného trhu získajú konkurenčnú výhodu. Bolo by to nežiaduce, pretože by to negatívne ovplyvnilo bezpečnosť dodávok výrobkov

obranského priemyslu, čo by mohlo ohroziť schopnosť EÚ reagovať na nové bezpečnostné hrozby. Navrhovaný mechanizmus nemá vplyv na vecný základ vydávania príslušných povolení, ale skôr sa ním zavádza jednotné kontaktné miesto v členských štátoch a pružnejší spôsob vybavovania žiadostí o povolenia. To umožní spoločnostiam pôsobiacim v oblasti obrany efektívnejšie získavať príslušné povolenia a zároveň sa zabezpečí dodržiavanie potrebných environmentálnych, zdravotných a bezpečnostných noriem.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože neprekračuje minimum, ktoré sa požaduje na dosiahnutie uvedených cieľov na európskej úrovni a ktoré je nevyhnutné na tento účel.

Vzhľadom na bezprecedentnú geopolitickú situáciu, významné ohrozenie bezpečnosti Únie a bezprecedentný rozsah investícií do obrany v nasledujúcich štyroch rokoch je navrhovaný politický prístup primeraný rozsahu a závažnosti zistených problémov. Cieľom návrhu je posilniť obrannú pripravenosť členských štátov prostredníctvom opatrení na zabezpečenie hladkého fungovania celounijného trhu v oblasti obrany vzhľadom na masívne a naliehavé zvyšovanie výrobných kapacít v oblasti obrany.

- **Výber nástroja**

Komisia navrhuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady. Ide o najvhodnejší právny nástroj, pretože len nariadením sa vďaka jeho jednotnému uplatňovaniu, záväznej povahe a priamej uplatniteľnosti môže zabezpečiť nevyhnutný stupeň jednotnosti potrebný na uľahčenie zavádzania projektov obrannej pripravenosti.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Proces konzultácií so zainteresovanými stranami bol komplexný a zahŕňal verejný prieskum, ktorý bol otvorený do 22. apríla 2025, ako aj sériu cielených stretnutí s členskými štátmi, príslušnými zástupcami podnikov z Únie a ďalšími kľúčovými zainteresovanými stranami. Prostredníctvom tohto procesu konzultácií v kombinácii so skúsenosťami Komisie s vykonávaním príslušných právnych predpisov boli identifikované kľúčové prekážky a výzvy v rámci regulačného prostredia EÚ. Na základe získaných cenných podnetov a odborných znalostí Komisie sa návrhy uvedené v tomto nariadení zameriavajú na riešenie týchto kľúčových otázok a zlepšenie celkovej účinnosti regulačného rámca EÚ.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Európska rada vo svojich záveroch zo 6. marca 2025 vyzvala Komisiu, aby urýchlila „*prácu vo všetkých oblastiach, aby sa v najbližších piatich rokoch obranná pripravenosť Európy rozhodujúcim spôsobom zvýšila*“. Okrem toho Európska rada v tých istých záveroch výslovne vyzvala Komisiu, aby urýchlene pokračovala v zjednodušovaní v oblasti bezpečnosti a obrany.

Vzhľadom na naliehavosť návrhu, ktorého cieľom je podporiť rýchlu adaptáciu európskeho obranného priemyslu na nové geopolitické prostredie a pomôcť krajine, ktorá je od začiatku roka 2023 vo vojnovom stave, nebolo možné predložiť posúdenie vplyvu pred prijatím súhrnného balíka opatrení v oblasti obrannej pripravenosti. Do troch mesiacov od prijatia tohto návrhu Komisia predloží pracovný dokument útvarov Komisie, v ktorom podrobne odôvodní toto legislatívne opatrenie a vysvetlí jeho vhodnosť na dosiahnutie stanovených politických cieľov v súlade s príslušnými pravidlami lepšej právnej regulácie.

Návrh sa týka obmedzených a cielených zmien právnych predpisov. Vychádzajú zo skúseností s vykonávaním týchto právnych predpisov. Zmeny nemajú významný vplyv na danú politiku, ale iba zabezpečujú efektívnejšie a účinnejšie vykonávanie. Vzhľadom na ich cielenú povahu a chýbajúce relevantné možnosti politiky nie je potrebné vykonať posúdenie vplyvu. V priloženom oznámení sa však skúmajú prvky vplyvu takýchto opatrení vrátane analýzy výsledkov verejného prieskumu EÚ, ktorý sa uskutočnil v tejto súvislosti.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Očakáva sa, že návrh na zriadenie jednotného kontaktného miesta pre konania súvisiace s povoleniami v sektore obrany spolu so zrýchleným postupom vydávania povolení bude mať pozitívny vplyv z hľadiska minimalizácie nákladov na dodržiavanie predpisov pre MSP, veľké spoločnosti a iné zainteresované strany v sektore obrany. Vďaka zriadeniu jednotného kontaktného miesta v členských štátoch už spoločnosti nebudú musieť pri získavaní povolení kontaktovať viaceré orgány a správne inštitúcie, čím sa zníži čas a zdroje vynaložené na administratívne úkony. Týmto zjednodušením administratívnych postupov sa výrazne zníži neistota a spoločnosti pôsobiace v oblasti obrany získajú väčšiu istotu a predvídateľnosť, čo im umožní plánovať svoje činnosti súvisiace s obrannou pripravenosťou s väčšou istotou.

Zrýchlený postup, ktorý predpokladá, že povolenie bolo vydané, ak v stanovenej lehote nebola doručená žiadna odpoveď, takisto urýchli postup vydávania povolení, čo umožní spoločnostiam pôsobiacim v oblasti obrany začať svoje projekty skôr, znížiť oneskorenia a minimalizovať súvisiace náklady. Týmto zjednodušeným postupom sa zvýši konkurencieschopnosť sektora obrany EÚ, najmä pre MSP, ktoré budú môcť rýchlejšie reagovať na meniace sa podmienky na trhu a potreby zákazníkov. Vďaka efektívnejšiemu a predvídateľnejšiemu postupu vydávania povolení sa obranný sektor EÚ stane atraktívnejším pre domácich aj zahraničných investorov, čo by mohlo viesť k zvýšeniu investícií a rastu v tomto sektore.

To uľahčí obchod v sektore obrany, najmä pre malé a stredné podniky, ktoré budú môcť ľahšie vyvážať svoje výrobky a služby, čo prispeje k rastu medzinárodného obchodu. Zriadením jednotného kontaktného miesta a zavedením zrýchleného postupu sa takisto uľahčí spolupráca medzi spoločnosťami EÚ pôsobiacimi v oblasti obrany a ich medzinárodnými partnermi, podporí sa rozvoj spoločných projektov a spolupráce a zároveň sa zabezpečí dodržiavanie medzinárodných dohôd a primeraných požiadaviek s cieľom minimalizovať administratívne zaťaženie MSP a ostatných zainteresovaných strán.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Na žiadosť členského štátu bude pomoc na budovanie kapacít na podporu zriadenia alebo prevádzky jednotného kontaktného miesta oprávnená na financovanie v rámci Programu pre európsky obranný priemysel (EDIP) po jeho prijatí a v rámci schváleného finančného krytia

programu. Podpora budovania kapacít v rámci tohto návrhu patrí do rozsahu pôsobnosti podporných akcií v rámci programu EDIP. Vzhľadom na obmedzený vplyv na rozpočet sa legislatívny finančný výkaz nevypracuje.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Týmto nariadením sa zavádzajú zjednodušené postupy vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti. Všetky projekty obrannej pripravenosti budú mať prospech z toho, že členské štáty určia príslušný vnútroštátny orgán, ktorý bude pôsobiť ako jednotné kontaktné miesto zodpovedné za koordináciu a uľahčovanie vydávania povolení, usmerňovanie hospodárskych subjektov, zabezpečovanie verejnej dostupnosti informácií a toho, aby všetky dokumenty bolo možné predkladať digitálne. V nariadení sa stanovujú podrobné lehoty postupov vydávania povolení. Návrh je v súlade s právnymi predpismi Únie o vydávaní povolení.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o urýchlení vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,
 so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,
 so zreteľom na návrh Európskej komisie,
 po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,
 so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,
 konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,
 keďže:

- (1) Únia čelí naliehavej a rastúcej hrozbe, ako sa zdôrazňuje v spoločnej bielej knihe o európskej obrannej pripravenosti 2030³, spojenej s návratom konfliktu v plnom rozsahu v Európe. Je nevyhnutné, aby Únia reagovala na túto stupňujúcu sa výzvu prijatím rozhodných opatrení na posilnenie svojej obrannej pripravenosti. Je naliehavo potrebné zvýšiť európsku obrannú pripravenosť s cieľom zabezpečiť, aby Európa mala najneskôr do roku 2030 silnú a dostatočnú európsku obrannú pozíciu. Na základe prognóz postupného využívania nástrojov navrhovaných v rámci plánu ReArm Europe/Pripravenosť 2030 by investície do obrany mohli v priebehu nasledujúcich štyroch rokov dosiahnuť najmenej 800 miliárd EUR. Kľúčovým aspektom tohto úsilia je potreba zvýšiť výrobnú kapacitu Únie v oblasti obrany, aby mohla účinne reagovať na nové bezpečnostné hrozby. Na dosiahnutie tohto cieľa je nevyhnutné zjednodušiť a harmonizovať právne predpisy. Prostredníctvom zefektívnenia a zosúladenia regulačných rámcov môže Únia vytvoriť priaznivejšie prostredie pre obranný priemysel, aby mohol fungovať, inovovať a vytvárať potrebné spôsobilosti na zaistenie európskej bezpečnosti a obrannej pripravenosti.
- (2) V tejto súvislosti by sa obranná pripravenosť mala chápať ako schopnosť členských štátov predvídať krízy súvisiace s obranou, predchádzať im a reagovať na ne prostredníctvom proaktívneho a koordinovaného prístupu, ako sa uvádza v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES⁴. To zahŕňa zabezpečenie dostupnosti kapacít európskeho obranného priemyslu potrebných na získanie a udržiavanie nevyhnutných zdrojov, spôsobilostí a infraštruktúry s cieľom účinne reagovať na takéto krízy.

²³⁴

Spoločná biela kniha o európskej obrannej pripravenosti 2030 [JOIN(2025) 120 final, 19.3.2025].

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/81/oj>).

- (3) Zriaďovanie alebo rozširovanie zariadení, infraštruktúry a vykonávanie činností súvisiacich s obrannou pripravenosťou si často vyžaduje podanie žiadosti o niekoľko príslušných povolení a schválení. Existujúce postupy vydávania povolení pre posudzovanie v rôznych oblastiach sú nezriedka zdĺhavé a ťažkopádne. V súčasnosti v týchto postupoch chýbajú celoúijné ustanovenia o zrýchlených postupoch špecifických pre činnosti v oblasti obrannej pripravenosti, čo bráni včasnému zvyšovaniu výroby v oblasti obrany a súvisiacej infraštruktúry, ako aj činnostiam a investíciám v oblasti obrannej pripravenosti, ktoré sú kľúčové na splnenie vznikajúcich bezpečnostných požiadaviek.
- (4) Prostredníctvom vnútroštátneho postupu vydávania povolení sa zaisťuje, aby projekty obrannej pripravenosti boli bezpečné, chránené a v súlade s environmentálnymi, so sociálnymi a s inými bezpečnostnými požiadavkami. V práve Únie v oblasti životného prostredia sa stanovujú spoločné podmienky týkajúce sa obsahu vnútroštátneho postupu vydávania povolení, čím sa zabezpečuje vysoká úroveň ochrany životného prostredia a umožňuje udržateľné využívanie potenciálu Únie v celom hodnotovom reťazci surovín.
- (5) Nepredvídateľnosť, zložitosť a často neprimerane dlhé trvanie vnútroštátnych postupov vydávania povolení zároveň oslabujú investičnú bezpečnosť potrebnú na účinné posilnenie obrannej pripravenosti členských štátov. Štruktúra a trvanie postupu vydávania povolení pre príslušné projekty sa takisto môžu v jednotlivých členských štátoch výrazne líšiť. Na zabezpečenie a urýchlenie účinného vykonávania projektov obrannej pripravenosti by preto členské štáty mali na tieto projekty uplatňovať zjednodušené a predvídateľné postupy vydávania povolení.
- (6) Hoci niektoré členské štáty prijali alebo pravdepodobne prijmú opatrenia na urýchlenie postupov vydávania povolení pre obranný priemysel, môže sa to uskutočniť odlišnými spôsobmi, ktoré by viedli k prekážkam fungovania vnútorného trhu v sektore obrany. Ukázalo sa, že rozdielne vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa postupu plánovania a vydávania povolení pre projekty v oblasti obrany sa stali prekážkami pre relevantné európske dodávateľské reťazce výrobkov obranného priemyslu. Na zabezpečenie fungovania vnútorného trhu je potrebné stanoviť harmonizované pravidlá na urýchlenie postupov vydávania povolení.
- (7) Hoci inštitúcie Únie môžu poskytovať usmernenia a rámce, zodpovednosť za povoľovanie a uľahčovanie zrýchlených postupov vydávania povolení nesú predovšetkým členské štáty. Členské štáty majú najlepšie predpoklady na zavedenie zmien, ktoré zodpovedajú ich osobitným administratívnym a regulačným podmienkam.
- (8) Je naliehavo potrebné znížiť zložitosť a trvanie postupov vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti. Vytvorením vnútroštátnych rámcov pre vydávanie povolení, ktoré uprednostňujú tieto projekty a zabezpečujú ich rýchle spracovanie, chce Únia najneskôr do roku 2030 zvýšiť svoju výrobnú kapacitu v oblasti obrany a obrannú pripravenosť.
- (9) Na riešenie týchto výziev by mal obranný priemysel využívať pravidlá, ktoré sa osvedčili ako účinné pri zefektívňovaní postupov vydávania povolení v priemysle. Cieľom je skrátiť lehoty na vydávanie povolení pre činnosti obranného priemyslu vrátane výstavby nových závodov a súvisiacej infraštruktúry, rozširovania existujúcich zariadení, zriaďovania testovacích miest, odbornej prípravy a certifikácie a zároveň nadviazať na existujúce platné ustanovenia a rozšíriť ich.

- (10) Dodržiavanie právnych predpisov Únie, napríklad aj v súvislosti s vodou, odpadovým hospodárstvom, ovzduším, ekosystémami, biotopmi, archeologickou ochranou, ochranou biodiverzity a vtákov, je neoddeliteľnou súčasťou postupu vydávania povolení, a to aj v sektore obrany. Takéto pravidlá sú základnou ochranou, ktorou sa má zabezpečiť, aby sa zabránilo negatívnym vplyvom alebo aby sa tieto vplyvy minimalizovali. Na zabezpečenie toho, aby boli postupy vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti predvídateľné a včasné, treba využiť všetky možnosti na zjednodušenie požadovaných posúdení a povolení bez zníženia úrovne napr. ochrany životného prostredia. V tejto súvislosti by sa malo zabezpečiť, aby sa potrebné posúdenia spájali do balíka s cieľom zabrániť zbytočnému prekryvaniu.
- (11) S cieľom uľahčiť účinné a včasné spracovanie administratívnych žiadostí o povolenie súvisiacich s činnosťami v oblasti obrannej pripravenosti a zvyšovaním výroby v oblasti obrany musia členské štáty zabezpečiť, aby príslušné vnútroštátne orgány zaviedli zrýchlené postupy. Tieto orgány by mali zabezpečiť čo najrýchlejšie právne posúdenie takýchto žiadostí, čím by sa umožnilo včas reagovať na potreby obrannej pripravenosti.
- (12) Zriadením jednotného kontaktného miesta pre žiadosti odvetvia týkajúce sa povolení súvisiacich s obrannými činnosťami sa má zefektívniť komunikácia, znížiť administratívna záťaž a ďalej urýchliť postup vydávania povolení s jasnými a právne záväznými lehotami, čím sa zabezpečí efektívna cesta pre žiadosti odvetvia súvisiace s obranou. Okrem toho sa investorom poskytne istota tým, že sa zabezpečí rýchle vybavenie žiadostí o povolenie a obmedzia sa riziká pre investície spojené so zdĺhavými postupmi.
- (13) S cieľom urýchliť dosiahnutie úplnej operačnej kapacity jednotných kontaktných miest by členské štáty mali v čo najväčšej miere využiť možnú komplementárnosť s existujúcimi jednotnými kontaktnými miestami, napríklad s tými, ktoré boli zriadené podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1735⁵ alebo nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1252⁶.
- (14) Okrem toho by členské štáty mali poskytovať potrebnú administratívnu podporu projektom obrannej pripravenosti, ktoré sa nachádzajú na ich území, aby uľahčili ich včasné a účinné vykonávanie, pričom by mali venovať osobitnú pozornosť potrebám malých a stredných podnikov a spoločností so strednou kapitalizáciou zapojených do týchto projektov, a to poskytovaním pomoci pri dodržiavaní platných administratívnych povinností a povinností podávania správ, informovaním verejnosti s cieľom zvýšiť akceptáciu projektov a sprevádzaním predkladateľov projektov postupom vydávania povolení.
- (15) Komisia môže jednotnému kontaktnému miestu ponúknuť podporu na budovanie kapacít vrátane technickej pomoci, odbornej prípravy, monitorovania a hodnotenia s cieľom rozvíjať a posilňovať schopnosti, postupy a zdroje, ktoré jednotné kontaktné miesta potrebujú na účely tohto nariadenia. O takúto podporu môžu požiadať členské

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1735 z 13. júna 2024 o zriadení rámca opatrení na posilnenie európskeho ekosystému výroby emisne neutrálnych technológií a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1724 (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L, 2024/1735, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1735/oj>).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1252 z 11. apríla 2024, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, (EÚ) 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (Ú. v. EÚ L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj>).

štáty a bude patriť do rozsahu podporných akcií v rámci Programu pre európsky obranný priemysel [odkaz sa doplní po prijatí EDIP].

- (16) Členské štáty by mali zabezpečiť včasné vyriešenie všetkých sporov týkajúcich sa postupu vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti, aby bola zaistená jasnosť z hľadiska stavu povolenia projektov obrannej pripravenosti a aby sa obmedzila účinnosť potenciálneho zneužívania súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí účinné súdne preskúmanie. Na tento účel by členské štáty mali zabezpečiť, aby predkladatelia projektov mali prístup k jednoduchým postupom urovnávania sporov a aby projekty obrannej pripravenosti podliehali naliehavému riešeniu v rámci všetkých správnych a súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi v rozsahu, v akom sa takéto naliehavé postupy stanovujú vo vnútroštátnom práve.
- (17) S cieľom zaistiť pre predkladateľov projektov a iných investorov bezpečnosť a jasnosť potrebnú na zintenzívnenie rozvoja projektov obrannej pripravenosti by členské štáty mali zabezpečiť, aby postup vydávania povolení v súvislosti s takýmito projektmi nepresiahol stanovené lehoty.
- (18) Týmto nariadením nie sú v relevantných prípadoch dotknuté povinnosti vyplývajúce z medzinárodného práva.
- (19) Keďže cieľ tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov a z dôvodov rozsahu alebo dôsledkov činnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1 **Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „projekt obrannej pripravenosti“ je súbor činností, investícií a opatrení zameraných na posilnenie obrannej pripravenosti členského štátu alebo viacerých členských štátov, a to aj prostredníctvom rozvoja obranného priemyslu;
2. „obranný priemysel“ sú všetky podniky zapojené do vývoja, produkcie a výroby výrobkov obranného priemyslu v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/43/ES⁷;
3. „obranná pripravenosť“ je stav pripravenosti členského štátu alebo viacerých členských štátov reagovať na krízu vymedzenú v článku 1 bode 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES⁸, ktorá sa týka obrany;

⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/43/ES zo 6. mája 2009 o zjednodušení podmienok pre transfery výrobkov obranného priemyslu v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 146, 10.6.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/43/oj>).

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými

4. „spoločnosť so strednou trhovou kapitalizáciou“ alebo „spoločnosť so strednou kapitalizáciou“ je spoločnosť so strednou trhovou kapitalizáciou v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697⁹;
5. „malé podniky so strednou trhovou kapitalizáciou“ sú podniky v zmysle vymedzenia v prílohe k odporúčaniu Komisie (EÚ) 2025/1099¹⁰;
6. „postup vydávania povolení“ je proces, ktorý zahŕňa všetky príslušné povolenia vrátane povolení potrebných na výstavbu, rozšírenie, konverziu a prevádzku projektov obrannej pripravenosti a všetky potrebné administratívne kroky od potvrdenia, že žiadosť je úplná, až po oznámenie konečného rozhodnutia o danej žiadosti dotknutým jednotným kontaktným miestom;
7. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt obrannej pripravenosti;
8. „malé a stredné podniky“ alebo „MSP“ sú malé a stredné podniky v zmysle článku 2 prílohy k odporúčaniu Komisie 2003/361/ES¹¹.

Článok 2

Jednotné kontaktné miesto

1. Do... [3 mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každý členský štát zriadi alebo určí jeden orgán ako jednotné kontaktné miesto na príslušnej administratívnej úrovni.
2. Jednotné kontaktné miesto zodpovedá za uľahčovanie a koordináciu postupu vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti a za poskytovanie informácií o zjednodušení administratívnych postupov v súlade s článkom 3 vrátane informácie pre predkladateľa projektu o tom, kedy sa žiadosť považuje za úplnú v súlade s článkom 5 ods. 6.
3. Jednotné kontaktné miesto zriadené alebo určené podľa odseku 1 je jediným kontaktným miestom pre predkladateľa projektu v rámci postupu vydávania povolení pre projekt obrannej pripravenosti. Informuje predkladateľa projektu o konečnom rozhodnutí v tomto procese.
4. Predkladatelia projektov musia mať možnosť predložiť všetky dokumenty, ktoré sú relevantné pre postup vydávania povolení, v elektronickej forme.
5. Príslušné orgány zabezpečia, aby sa zohľadnili všetky relevantné vykonané štúdie alebo povolenia alebo oprávnenia vydané pre daný projekt a aby sa nepožadovali duplicitné štúdie, povolenia ani oprávnenia, pokiaľ sa podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva nevyžaduje inak.

obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/81/oj>).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond a zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/1092 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 149, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj>).

¹⁰ Odporúčanie Komisie (EÚ) 2025/1099 z 21. mája 2025 o definícii malých podnikov so strednou trhovou kapitalizáciou (Ú. v. EÚ L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj>).

¹¹ Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj>).

6. Členské štáty zabezpečia, aby jednotné kontaktné miesto a všetky príslušné orgány zodpovedné za ktorýkoľvek krok v rámci postupu vydávania povolení vrátane všetkých procedurálnych krokov mali dostatočný počet kvalifikovaných pracovníkov a dostatočné finančné, technické a technologické zdroje potrebné na účinné plnenie ich úloh podľa tohto nariadenia a vo vhodných prípadoch aj na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu.
7. Orgány zapojené do postupu vydávania povolení a iné dotknuté orgány určia a sprístupnia dotknutému jednotnému kontaktnému miestu požiadavky a všetky informácie požadované od predkladateľa projektu pred začatím postupu vydávania povolení.
8. Komisia môže na žiadosť členského štátu pomáhať orgánom daného členského štátu pri budovaní kapacít na podporu vykonávania tohto nariadenia, najmä pri zriaďovaní alebo prevádzkovaní jednotného kontaktného miesta.

Článok 3

Prístupnosť informácií online

Členské štáty poskytujú verejný prístup k nasledujúcim informáciám o postupoch vydávania povolení relevantných pre projekty obrannej pripravenosti, a to online a jednoducho dostupným spôsobom:

- a) jednotné kontaktné miesto uvedené v článku 2 ods. 1;
- b) postup vydávania povolení vrátane informácií o urovnávaní sporov týkajúcich sa postupu vydávania povolení spolu s prípadnými mechanizmami alternatívneho riešenia sporov, ak sú takéto postupy stanovené vo vnútroštátnom práve;
- c) financovanie a investičné služby;
- d) možnosti financovania na úrovni Únie alebo členských štátov;
- e) služby na podporu podnikania týkajúce sa okrem iného priznania k dani z príjmu právnických osôb, miestnych daňových zákonov alebo pracovného práva.

Článok 4

Urýchlenie realizácie

Členské štáty poskytujú administratívnu podporu projektom obrannej pripravenosti, ktoré sa nachádzajú na ich území, pričom venujú osobitnú pozornosť MSP a spoločnostiam so strednou kapitalizáciou vrátane malých podnikov so strednou trhovou kapitalizáciou zapojeným do uvedených projektov, a to aj poskytovaním:

- a) pomoci, pokiaľ ide o súlad s príslušnými administratívnymi a ohlasovacími povinnosťami;
- b) pomoci predkladateľom projektov pri informovaní verejnosti;
- c) pomoci predkladateľom projektov v postupe vydávania povolení, najmä MSP a malým podnikom so strednou trhovou kapitalizáciou.

Článok 5

Trvanie postupu vydávania povolení

1. Postup vydávania povolení pre projekty obrannej pripravenosti vrátane udelenia príslušného povolenia nesmie presiahnuť [60] dní.
2. Ak si projekt obrannej pripravenosti vyžaduje výstavbu viacerých zariadení alebo jednotiek v jednej lokalite, predkladateľ projektu a jednotné kontaktné miesto sa v záujme dodržania uplatniteľných lehôt môžu dohodnúť na rozdelení projektu na viacero menších projektov.
3. Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje povaha, zložitosť, umiestnenie alebo veľkosť navrhovaného projektu obrannej pripravenosti, môže členský štát na základe individuálneho posúdenia predĺžiť lehoty uvedené v odseku 1 pred ich uplynutím, a to raz a najviac o 30 dní.
4. Ak sa členský štát domnieva, že navrhovaný projekt obrannej pripravenosti vyvoláva mimoriadne riziká pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov alebo pre bežnú populáciu, a ak je potrebný dodatočný čas na stanovenie toho, či sa zaviedli opatrenia na riešenie identifikovateľných rizík, členský štát môže v lehote 30 dní od začatia postupu vydávania povolení predĺžiť lehoty uvedené v odseku 1 o 60 dní.
5. Pri vykonávaní odsekov 3 alebo 4 jednotné kontaktné miesto písomne informuje predkladateľa projektu o dôvodoch predĺženia a o dátume, ku ktorému sa očakáva konečné rozhodnutie.
6. Dotknuté jednotné kontaktné miesto najneskôr 15 dní od doručenia žiadosti o udelenie povolenia potvrdí, že žiadosť je úplná a či sa na ňu vzťahuje toto nariadenie, alebo, ak predkladateľ projektu nezaslal všetky informácie požadované na vybavenie žiadosti, požiada ho, aby bez zbytočného odkladu podal úplnú žiadosť, pričom uvedie, ktoré informácie chýbajú. Ak sa podaná žiadosť označí za neúplnú druhýkrát, jednotné kontaktné miesto môže do [15] dní od druhého podania druhýkrát požiadať o informácie. Jednotné kontaktné miesto nepožaduje informácie v oblastiach, na ktoré sa nevzťahuje prvá žiadosť o informácie, a je oprávnené požiadať len o ďalšie dôkazy na doplnenie identifikovaných chýbajúcich informácií. Dátum potvrdenia úplnosti žiadosti jednotným kontaktným miestom je dátumom začatia postupu vydávania povolení pre danú žiadosť.
7. Lehotami stanovenými v tomto článku pre ktorýkoľvek z postupov vydávania povolení nie sú dotknuté žiadne kratšie lehoty stanovené členskými štátmi.
8. Ak jednotné kontaktné miesto neinformuje predkladateľa projektu o výsledku postupu vydávania povolení v lehote stanovenej v odseku 1, prípadne v predĺženej lehote v súlade s odsekmi 3 a 4, povolenia, na ktoré sa žiadosť vzťahuje, sa považujú za udelené. Jednotné kontaktné miesto bezodkladne vydá predkladateľovi projektu písomné potvrdenie, v ktorom uvedie, že povolenia boli implicitne udelené na základe predloženej žiadosti.

Článok 6

Plánovanie

1. Vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov vrátane zonácie, územných plánov a plánov využívania pôdy v relevantných prípadoch zahrnú do týchto plánov ustanovenia o vypracovaní činností a projektov obrannej pripravenosti, ako aj potrebnej infraštruktúry. S cieľom uľahčiť vypracúvanie projektov obrannej pripravenosti členské štáty zabezpečia, aby všetky relevantné údaje o územnom plánovaní boli dostupné online v súlade s článkom 3.

2. Ak plány obsahujú ustanovenia o vypracovaní projektov obrannej pripravenosti a ich potrebnej infraštruktúry a ak podliehajú posudzovaniu podľa smernice 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady¹² a podľa článku 6 smernice Rady 92/43/EHS¹³, uvedené posudzovania sa spoja. V náležitých prípadoch sa v tomto spojenom posudzovaní pozornosť venuje aj vplyvu na potenciálne ovplyvnené vodné útvary uvedené v smernici 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady¹⁴. Ak sú príslušné členské štáty povinné posúdiť vplyvy existujúcich a budúcich činností na morské prostredie vrátane interakcií medzi pevninou a morom, ako sa uvádza v článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/89/EÚ¹⁵, aj tieto vplyvy sa vyhodnotia v rámci spojeného posudzovania. Skutočnosť, že posudzovania sa podľa tohto odseku spoja, nesmie mať vplyv na ich obsah ani kvalitu. Spojené posudzovania sa vykonávajú v lehotách stanovených v tomto nariadení.

Článok 7

Prioritný status projektov obrannej pripravenosti

Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a súdne opravné prostriedky, ako aj správne konania, ktoré sa týkajú projektov obrannej pripravenosti na akýchkoľvek vnútroštátnych súdoch, tribunáloch, subjektoch alebo osobitných súdoch vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé v rozsahu, v akom sa vo vnútroštátnom práve týkajúcom sa príslušných postupov vydávania povolení stanovujú takéto zrýchlené postupy, a to za predpokladu, že sa rešpektujú bežne uplatniteľné práva jednotlivcov alebo miestnych komunít na obhajobu. Predkladatelia projektov obrannej pripravenosti sú v relevantných prípadoch účastníkmi takýchto postupov pre naliehavé prípady.

Článok 8

Uplatniteľnosť dohovorov Európskej hospodárskej komisie OSN

Týmto nariadením nie sú v relevantných prípadoch dotknuté povinnosti podľa Dohovoru Európskej hospodárskej komisie OSN (ďalej len „EHK OSN“) o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol podpísaný 25. júna 1998 v Aarhuse, a podľa Dohovoru EHK OSN o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho štátne hranice, ktorý bol podpísaný 25. februára 1991 v Espoo, a jeho Protokolu o strategickom environmentálnom hodnotení, ktorý bol podpísaný 21. mája 2003 v Kyjeve.

¹² Smernica 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 197, 21.7.2001, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/42/oj>).

¹³ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

¹⁴ Smernica 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/89/EÚ z 23. júla 2014, ktorou sa ustanovuje rámec pre námorné priestorové plánovanie (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 135, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/89/oj>).

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa len na žiadosti o povolenie projektov obrannej pripravenosti predložené po tomto dátume.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu

*Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*